



-  **WARRANTY**
-  **PRODUKTGARANTIE**
-  **CONDITIONS DE GARANTIE**
-  **GARANZIA SUL PRODOTTO**
-  **PRODUCTGARANTIE**
-  **GARANTÍA**
-  **PRODUKTGARANTI**
-  **PRODUKTGARANTI**
-  **PRODUKTGARANTI**
-  **TUOTETAKUU**
-  **GWARANCJA PRODUKTU**
-  **TOOTEGARANTII**





## **WARRANTY\***

Your garden house has a two-year warranty, and we give the wooden wall elements (except those of the 19-mm wall) a special extended warranty of five years. You will find the terms and conditions of the warranty below. Repairing or replacing the product during the warranty period will not extend the warranty period or grant a new warranty with a new warranty period. The warranty on elements replaced or repaired during the warranty period expires at the same time as the warranty period of the product.

### **1. General warranty conditions**

- 1.1. The garden house (hereinafter: the Product) shall be purchased from a Manufacturer or an authorised distributor of the Manufacturer (hereinafter: the Seller) and the end-user of the Product (hereinafter: the Buyer) must have fully paid for the Product by the time of the warranty incident.
- 1.2. The Buyer shall ensure that the Product is selected for its intended purpose and is suitable for installation in the planned location (e.g. year-round use as an office).
- 1.3. The warranty period starts from the moment the Product is delivered to the Buyer and the accompanying documents have been signed. The warranty is valid provided that the installation instructions are strictly followed. Modifications made to the Product or parts thereof shall be coordinated in advance with the Seller.
- 1.4. A warranty incident is considered to be a possible fault in the structure of the Product or a defect in and/or missing element which is not excluded from the warranty as per Article 2.
- 1.5. The Seller must be notified immediately of any deficiencies in the Product detected during the warranty period, but at the latest within five working days of the date the deficiency was discovered. **When submitting a complaint, it must be accompanied by one or more photos, a description of the deficiency, the article number of the Product and the serial number given by the manufacturer (as marked on the page of the Inspection Certificate and on the label attached to the packing).**
- 1.6. The scope of warranty liability is exclusively limited to the faulty element to be replaced under warranty. The Buyer and Seller shall agree on the quickest possible delivery date and location. The scope of warranty liability excludes transport, installation, time and communication costs related to the detection of the defect and installation. The Seller shall not be held liable before the Buyer or a third party for any incidental or consequential damage arising from the deficiency in the Product.
- 1.7. In case of doubt, the Seller reserves the right to process the incident for longer than 14 working days and to involve experts, of its own volition, to establish whether:
  - the Product was installed according to the provided installation instructions; and
  - circumstances exist which exclude the warranty liability described in Article 2.
- 1.8. The Seller has the right to claim compensation from the Buyer for the costs incurred in processing an unjustified complaint.

### **2. This warranty excludes the following:**

- 2.1. Damage caused by the incorrect storage of the Product after the Product has been delivered to the Buyer (exposed to weather conditions, in contact with the ground or in heated rooms) or damage occurring during transport and installation. Damage occurring during transport (if the Product was delivered to the home address or another address of the Buyer) which can be determined before accepting the goods (i.e. before unloading from the vehicle) shall be recorded by taking one or more photos, which shall be forwarded to the Seller.
- 2.2. Mistakes made during installation of the Product:
  - the installation instructions were ignored during the installation process;
  - weather conditions (strong wind, snow, ice or rain) which could harm the Product were not taken into consideration during installation;
  - the distance between the upper edge of the foundation or the first wall element of the house is less than 45 mm;
  - the outer edge of the bottom wall row is not installed 5 mm beyond the outer edge of the foundation;
  - the subframe is not level and square;
  - no damp-proof barrier has been installed between the foundation and structure;
  - the entire Product has not been finished with wood preservative immediately after installation, including the doors and windows, which should be finished on both sides (to prevent discolouration, bending and expanding). When choosing wood preservatives, an expert/paint seller should be consulted;
  - in terms of ensuring the durability of the Product, it has not been sufficiently protected against weather conditions, e.g. by means of roofing covering strips and fastening strips, anchors, storm strips or other means, even if the listed accessories are not included in the garden house set;
  - objects have been rigidly fastened to a wall which prevent the normal drying, shrinking, settling or expanding of the Product (which must also be taken into consideration when fastening the nut of the storm strip);
  - during installation of the roof boards 1-2 mm of expansion space has not been provided; and/or
  - for roofing felt (if this is included in the garden house set) meant to be used as an underlayer with the roofing material.
- 2.3. Peculiarities of wood as a natural material:
  - expanding, shrinking (below 3% in width and thickness), differences in colour and twisting and bending of elements, none of which hamper the installation of the garden house;
  - intact/ingrown knots in elements of the Product which do not harm its stability;
  - unplanned areas, dull areas or areas where knots extend beyond the edge of the roof or floor boards of the garden house, if the boards can be installed so that these defects remain hidden after final finishing (e.g. by rotating the boards);
  - knots with a max. diameter of 20 mm extending beyond the elements of the Product, including if they appear on the edge of an element of the Product but remain hidden in the structure after final finishing;
  - small fissures or cracks formed in the Product (as a result of drying) which have not penetrated through and do not hamper the stability of the Product's structure; and
  - wax pockets in elements of the Product.
- 2.4. Finger-jointed wooden elements used in the Product.
- 2.5. Damage related to the normal wear and tear of the Product (e.g. signs of wear on floor boards or the doorsill).
- 2.6. Glazed units/glass panes mechanically damaged by the Buyer, broken or thermally broken (which may occur when the difference in temperature of the glass in the central area and in the hidden edge area of a pane or glazed unit exceeds the critical value).
- 2.7. Reasons related to normal physical phenomena (e.g. the formation of condensation on windows).
- 2.8. Damage related to unforeseeable factors (e.g. vandalism, flooding, storms or tornadoes).

### **The Buyer shall lose their entitlement to the warranty in the following cases:**

- the Buyer does not verify the quantity, completeness and quality of the Product and elements thereof within a reasonable time following delivery and acceptance of the Product and in all cases before installation;
- elements with defects have already been installed or painted, but the deficiency in the Product would have been noticeable during inspection. The detected deficiency shall be recorded as described in article 1.5; and/or
- the Buyer submits to the Seller wrong or insufficient data regarding the Product or warranty incident or documents proving the purchase are not submitted.



## **PRODUKTGARANTIE\***

Ihr Gartenhaus hat eine 2-jährige Produktgarantie, zusätzlich gewähren wir für die Wandbohlen eine 5-jährige Sondergarantie (ausgenommen sind 19-mm Wandbohlen). Genauere Garantiebedingungen sind nachstehend beschrieben. Durch die Reparatur oder den Austausch von Teilen des Produktes während der Garantiezeit wird weder die Garantiefrist verlängert noch eine Garantie mit neuer Dauer gewährt. Die Garantie endet während der Produktgarantie ausgetauschten oder reparierten Teile endet zusammen mit dem Ablauf der Garantiefrist für das gesamte Produkt.

### **1. Allgemeine Garantiebedingungen:**

- 1.1 Das Produkt muss vom Hersteller oder vom offiziellen Händler des Herstellers (nachstehend Verkäufer) gekauft worden sein und der Endverbraucher des Produktes (nachstehend: Käufer) muss zum Zeitpunkt des Auftretens des Garantiefalles die für das Produkt gestellte Rechnung bezahlt haben.
- 1.2 Der Käufer hat sicherzustellen, dass das Produkt bestimmungsgemäß ausgewählt wurde und es für die Aufstellung auf der vorgesehenen Stelle geeignet ist (beispielsweise die ganzjährige Benutzung als Büro o. ä.).
- 1.3 Die Garantie beginnt mit der Übergabe des Produktes an den Käufer nach der Unterzeichnung der Empfangsbestätigung. Die Voraussetzung für die Gültigkeit der Garantie ist die präzise Einhaltung der Aufbauanleitung. Die am Produkt oder seinen Teilen vorgenommenen Änderungen müssen vorher mit dem Verkäufer abgestimmt sein.
- 1.4 Als Garantiefall werden mögliche Konstruktionsfehler des Produkts, Mängel und/oder Fehlen der Bauteile behandelt, deren Anerkennung als Garantiefall im Punkt 2 nicht ausgeschlossen ist.
- 1.5 Über einen während der Garantiezeit auftretenden Produktmangel muss der Verkäufer sofort, jedoch nicht später als innerhalb von fünf Werktagen nach der Entdeckung des Mangels, benachrichtigt werden. **Die Basis für die Einreichung einer Beschwerde sind Foto(s), die Beschreibung des Mangels, die Kontrollnummer des Produkts und die herstellerseitige Seriennummer (die Nummer finden Sie auf dem Kontrollschein sowie auf dem Aufkleber der Verpackung). Beachten Sie: Bei jeder Korrespondenz oder Reklamation muss die Kontrollnr. mit angegeben werden. Bewahren Sie den Kontrollschein auf!**
- 1.6 Die Garantiehaftung umfasst ausschließlich das auszutauschende defekte Einzelteil. Der Käufer und der Verkäufer werden den nächstmöglichen Liefertermin und -ort vereinbaren. Die Garantiehaftung deckt keine durch die Aufklärung des Mangels und durch den Aufbau entstandenen Transport-, Aufbau-, Zeit- oder Kommunikationskosten ab. Der Verkäufer haftet, weder vor dem Käufer noch vor Dritten, für keinerlei aus dem Produktmangel sich ergebende Neben- oder Folgeschäden.
- 1.7 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, bei Verdacht den Fall länger als 14 Tage zu bearbeiten und dabei nach seiner Wahl einen Sachverständigen einzubeziehen, um aufzuklären:
  - ob das Produkt nach der vorgegebenen Aufbauanleitung aufgebaut wurde.
  - ob es Garantieverpflichtung ausschließende Umstände, beschrieben im Punkt 2, gibt.
- 1.8 Der Verkäufer ist berechtigt, vom Käufer die Erstattung der für Bearbeitung einer unbegründeten Reklamation getätigten Kosten zu verlangen.

### **2. Die Garantie deckt folgendes nicht ab:**

- 2.1. Die nach der Übergabe des Produktes an den Käufer durch falsche Lagerung (Lagerung ungeschützt gegen Witterungseinflüsse, im Kontakt mit dem Erdboden, in beheizten Räumen) oder beim Transport und Aufbau entstandenen Beschädigungen. Die beim Transport entstandenen Beschädigungen (falls die Übergabe des Produktes am Wohnort oder Sitz des Käufers stattfindet), die vor der Warenübergabe festgestellt werden können (vor dem Entladen des Fahrzeuges), sind mit Fotos festzustellen und an den Verkäufer weiterzuleiten.
- 2.2. Die beim Aufbau des Produktes begangenen Fehler:
  - beim Aufbau wurde die Aufbauanleitung nicht befolgt;
  - bei den Aufstellarbeiten wurden die herrschenden Witterungsverhältnisse (starker Wind, Schnee, Eis, Regen), die das Produkt beschädigen können, nicht beachtet;
  - der Abstand zwischen der Oberkante des Fundaments oder des ersten Wandbauteiles des Hauses und dem Erdboden ist kleiner als 45 mm;
  - die Außenkante der untersten Wandreihe ist nicht außerhalb der Außenkante des Fundaments eingebaut (erforderlich 5 mm);
  - der Grundrahmen ist nicht ausgelotet und steht nicht im rechten Winkel;
  - zwischen dem Fundament und der Konstruktion wurde keine Feuchtigkeitssperre verwendet;
  - das ganze Produkt wurde sofort nach seinem Aufbau nicht mit einem Holzschutzmittel beidseitig bearbeitet, einschließlich der Türen und Fenster, die ebenfalls unbedingt beidseitig bearbeitet werden müssen (um Verfärbungen, Krümmung, Ausdehnung vorzubeugen). (Bei der Auswahl von Holzschutzmitteln sich vom Fachmann/Lackhändler beraten lassen);
  - das Produkt wurde für seine Bewahrung nicht ausreichend gegen die Witterungsverhältnisse, beispielsweise mit Dachbelag- und Befestigungsleisten, Ankern, Sturmleisten oder Ähnlichem geschützt, auch in dem Fall, wenn diese genannten Mittel nicht im Lieferumfang des Gartenhauses enthalten sind;
  - an den Wänden wurden starre Gegenstände befestigt, die einen normalen Trocknungs-, Schrumpfungs-, Absetzungs- oder Ausdehnungsraum des Hauses behindern (dies muss auch bei der Fixierung der Muttern der Sturmleisten berücksichtigt werden);
  - beim Einbau von Dachbrettern wurde kein Ausdehnungsraum berücksichtigt (erforderlich 1-2 mm);
  - Die Dachpappe (falls diese im Lieferumfang des Gartenhauses enthalten) ist nur als Unterlage des Dachbelages vorgesehen ist.
- 2.3. Die Besonderheiten des Holzes als Naturstoff:
  - Ausdehnung, Schrumpfung (in der Breite oder Höhe unter 3%), Farbunterschiede, Verdrehung und Verziehung der Einzelteile, die den Aufbau nicht verhindern.
  - Vorkommen von ganzen/eingewachsenen Ästen auf Einzelteilen des Produktes, die die Stabilität des Produktes nicht beeinträchtigen.
  - auf Flächen der Fußboden- und Dachdielen vorkommende ungehobelte Flächen, Baumkantigkeit oder ausgefallene Äste. Wenn möglich, die Dielen so einbauen, dass die genannten Mängel in der Endbearbeitung verdeckt sind (beispielsweise durch Umdrehen von Dielen).
  - an den Einzelteilen des Produktes:
    - Vorkommen von ausgefallenen Ästen mit einem Durchmesser von max. 20 mm, auch auf der schmalen Seite, die durch die Endbearbeitung der Konstruktion verdeckt werden.
    - Bildung kleiner Risse oder Spalten (witterungsbedingt), die nicht durchgängig sind und auch nicht die Stabilität der Konstruktion gefährden.
    - Vorkommen von Harzgallen.
- 2.4. Das Vorkommen des keilgezinkten Holzes im Produkt.
- 2.5. Die aus dem natürlichen Verschleiß entstandenen Beschädigungen (beispielsweise der Verschleiß der Fußbodendielen oder der Türschwelle).
- 2.6. Das Glaspaket/Glas, das durch den Käufer mechanisch beschädigt oder thermisch zerstört wurde (eine thermische Zerstörung des Glases kann entstehen, wenn die Temperaturdifferenz des Glases oder des Glaspaketes zwischen der Glasmitte und dem Randbereich des Glases die kritische Grenze übersteigt).
- 2.7. Die Ursachen, die auf die normalen physikalischen Umstände zurückzuführen sind (z.B. Bildung von Kondensat auf den Fenstern).
- 2.8. Die Beschädigungen des Produktes durch unvorhersehbare Umstände (z.B. Vandalismus, Überschwemmungen, Gewitter- oder Wirbelsturm).

### **Der Käufer verliert das Recht auf die Produktgarantie, wenn:**

- Der Käufer die Anzahl, Vollständigkeit und Qualität des Produktes und seiner Einzelteile bei ihrem Empfang, innerhalb einer angemessenen Zeit nach der Übernahme des Produktes und insbesondere vor dem Beginn des Aufbaus nicht geprüft hat.
- Die defekten Bauteile bereits eingebaut oder behandelt wurden, wenn der Mangel am Produkt während einer Kontrolle feststellbar gewesen wäre. Der aufgetretene Mangel muss, wie im Punkt 1.5 beschrieben, festgestellt werden.
- Der Käufer dem Verkäufer in Verbindung mit dem Produkt oder Garantiefall falsche oder unzureichende Angaben vorgelegt hat oder keine den Kauf bestätigende Unterlagen vorliegen.



## **CONDITIONS DE GARANTIE\***

Votre abri de jardin est garanti 2 ans. Pour les éléments en bois des murs (à l'exception de ceux de 19 mm d'épaisseur) nous accordons une garantie de 5 ans. Les conditions de garantie sont décrites ci-dessous. La réparation ou le remplacement du produit durant la période de garantie n'entraîne pas le prolongement de l'ancienne garantie ou l'octroi d'une nouvelle. La garantie couvrant les éléments réparés ou remplacés prend fin en même temps qu'avec celle du produit complet.

### **1. Conditions générales :**

- 1.1. Le produit doit être acheté directement chez le Fabricant ou chez son Distributeur officiel (ci-après nommé Vendeur) et la facture présentée au consommateur final (ci-après nommé Client) doit avoir été réglée au moment de la découverte du défaut.
- 1.2. Le Client est obligé de s'assurer que le choix du produit est conforme à son usage et au terrain où ce dernier sera monté (p.ex., utilisation en tant que bureau ou pour le stockage des matériaux, outils, etc.).
- 1.3. La garantie est valable à partir de la signature du document d'expédition et de la remise du produit au Client. La garantie n'est valable qu'à condition de suivre les instructions exposées dans la notice de montage. Les modifications apportées au produit ou à ses éléments doivent être préalablement consenties par le Vendeur.
- 1.4. Sont couverts par la garantie les vices éventuels dans la construction du produit, les défauts et/ou les composants manquants, sauf les cas d'exclusion de garantie stipulés au point 2.
- 1.5. Il faut aviser le Vendeur des défauts découverts pendant la période de garantie dans les cinq jours ouvrables à compter de la découverte. **La réclamation doit contenir : photo(s), description du défaut, numéro de référence du produit et son numéro de série (indiqué à la dernière page de la notice de montage et sur l'étiquette de l'emballage).**
- 1.6. La garantie ne couvre que la pièce défectueuse à remplacer. Le Client et le Vendeur s'entendent sur le meilleur délai et le lieu de livraison. Ne sont pas couverts par la garantie : frais de transport, de montage et de communication dans le cadre de la réclamation. Le Vendeur n'est pas responsable à l'égard du Client ou de tierces personnes de tout préjudice résultant de produits défectueux.
- 1.7. Le Vendeur se réserve le droit de dépasser le délai de 14 jours réservé à l'examen du défaut en cas de doute, ainsi que de faire appel à des experts afin de savoir:
  - si le produit a été monté conformément à la notice de montage ;
  - si la garantie n'est pas exclue compte tenu des dispositions du point 2.
- 1.8. Le Vendeur a le droit de réclamer au Client de rembourser les frais générés par une réclamation injustifiée de celui-ci.

### **2. Exclusions de garantie :**

- 2.1. Les défauts causés par le stockage non conforme après la remise du produit au Client (stockage à ciel ouvert, en contact direct avec le sol, dans des locaux chauffés) ou l'endommagement du produit pendant son transport et son montage. L'endommagement du produit pendant le transport (si le Client le reçoit à son domicile ou lieu de résidence) identifiable avant la réception de la marchandise (avant le déchargement du camion) doit être photographié ; les photos sont à transmettre au Vendeur.
- 2.2. Les défauts causés par le montage :
  - les instructions de montage n'ont pas été suivies ;
  - pendant le montage les conditions météorologiques – susceptibles d'endommager le produit – n'ont pas été prises en compte (vent fort, neige, glace, pluie) ;
  - les fondations/les madriers inférieurs des murs sont disposé(s) à une hauteur inférieure à 45 mm par rapport au sol ;
  - les murs sont montés sans porte-à-faux par rapport aux fondations (porte-à-faux préconisé: 5 mm) ;
  - le cadre de base n'est pas à niveau / d'équerre ;
  - une couche d'isolation contre l'humidité n'a pas été posée entre la fondation et le cadre de base ;
  - l'abri de jardin n'a pas été traité juste après le montage avec un produit de protection du bois au moins à l'extérieur (il est préférable de traiter les portes et fenêtres à l'intérieur et à l'extérieur), ce qui protège le bois de la décoloration, de la torsion et du gonflement. Pour choisir le produit de traitement du bois en connaissance de cause, veuillez consulter un spécialiste/vendeur de peintures ;
  - l'abri de jardin n'a pas été suffisamment protégé face aux phénomènes atmosphériques, p.ex., à l'aide de lattes de toiture, lattes de fixation, fers/boulons d'ancrage, lattes anti-tempête, etc., même si ces éléments ne sont pas inclus dans le kit de l'abri de jardin ;
  - sur les murs sont fixés de façon rigide des éléments susceptibles d'entraver le rétrécissement, l'affaissement ou le gonflement normal du bois (il faut aussi en tenir compte lors du serrage des écrous de lattes anti-tempête) ;
  - lors de la fixation des voliges on n'a pas tenu compte du gonflement (1-2 mm) ;
  - le feutre bitumé (s'il fait partie du kit) à mettre en sous-couche a été abîmé au cours du montage.
- 2.3. Le bois en tant que matériau naturel :
  - gonflement et rétrécissement (dans les limites de 3 %), décolorations, voilages, gauchissements, torsions, si l'assemblage reste possible ;
  - nœuds vivants ou profonds dans le bois qui n'altèrent pas la qualité du produit ;
  - surfaces non rabotées, flaches, trous de nœuds sur les lames de plancher et voliges, si ces défauts peuvent être dissimulés au cours de l'assemblage (p.ex., en retournant la planche) ;
  - trous de nœud jusqu'à 20 mm de diamètre, si ces derniers se trouvent sur les bords et peuvent être dissimulés au cours de l'assemblage ;
  - petites fentes ou fissures provoquées par le séchage, qui ne traversent pas la pièce de part en part et n'altèrent pas la fiabilité de l'ossature ;
  - poches de résine.
- 2.4. Pièces en bois, assemblées à tenons et mortaises.
- 2.5. Usure naturel du produit (p.ex., des planches du seuil et du plancher).
- 2.6. Fenêtres/vitres détériorées mécaniquement, cassées ou brisées (y compris à cause d'un choc thermique, lorsque la différence des températures entre les bords encastrés et la partie ouverte de la vitre dépasse la valeur critique).
- 2.7. Phénomènes physiques naturels, p.ex., apparition de la buée sur les vitrages.
- 2.8. Dégradations causées par la force majeure (vandalisme, inondations, foudre, ouragan, etc.).

### **Le client perd le droit à la garantie, si :**

- le Client n'a pas contrôlé ni le contenu du kit livré, ni la qualité des composants dans un délai raisonnable suite à la livraison (particulièrement avant le montage) ;
- les éléments défectueux sont déjà assemblés ou peints, alors que leurs défauts auraient pu être découverts au cours du contrôle. Les défauts détectés doivent être enregistrés conformément aux dispositions du point 1.5 ;
- le Client a fourni au Vendeur des informations fausses ou insuffisantes dans le cadre de la réclamation de garantie ou n'a pas présenté le justificatif d'achat.



## **GARANZIA SUL PRODOTTO\***

Il capanno ha una garanzia di 2 (due) anni, e sui componenti in legno delle pareti viene concessa una garanzia speciale di 5 anni (esclusi i componenti delle pareti in legno da 19 mm). Informazioni dettagliate sulla garanzia sono descritte nel seguito. La riparazione o la sostituzione del prodotto durante il periodo di garanzia non estende la scadenza della garanzia o determina la concessione di una nuova garanzia. La garanzia dei componenti sostituiti o riparati durante il periodo di garanzia scade al termine del periodo di garanzia complessivo.

### **1. CONDIZIONI GENERALI DELLA GARANZIA:**

- 1.1. Il prodotto deve essere stato acquistato presso il produttore o da un rivenditore autorizzato dal produttore, (nel seguito denominato Venditore) e deve essere stato pagato dall'utilizzatore finale (nel seguito denominato Acquirente), al momento dell'utilizzo della garanzia, in base alla fattura presentata.
- 1.2. L'Acquirente deve assicurarsi che il prodotto è stato scelto conformemente all'uso previsto ed è adatto al luogo selezionato per l'installazione (ad esempio, da utilizzarsi nel corso dell'anno come ufficio, ecc.).
- 1.3. Il periodo di garanzia decorre dalla data della firma dei documenti che accompagnano il prodotto, da parte dell'Acquirente. Prerequisito per la validità della garanzia è che il capanno sia stato eretto in esatta conformità con le istruzioni di assemblaggio. Le modifiche apportate al prodotto o alle sue parti devono essere coordinate in anticipo con il Venditore.
- 1.4. In caso di ricorso alla garanzia, verranno verificati i potenziali errori di costruzione/assemblaggio, la difettosità e/o mancanza di componenti del prodotto, in particolare vale quanto descritto al paragrafo 2.
- 1.5. Nel corso del periodo di validità della garanzia, i difetti riscontrati nel prodotto devono essere immediatamente notificati al Venditore, e in ogni caso entro cinque giorni lavorativi dalla data in cui il difetto viene rilevato. **La segnalazione deve essere basata su foto del difetto e la sua descrizione, il numero di articolo del prodotto e il numero di serie del produttore (il numero è indicato nell'ultima pagina del manuale di assemblaggio e sull'etichetta sulla confezione).**
- 1.6. La garanzia copre esclusivamente il pezzo difettoso da sostituire nel corso del periodo di validità. L'Acquirente e il Venditore si accordano sulle modalità di consegna e dei tempi. La garanzia non include il trasporto, i lavori di montaggio, costi legati al tempo o alle modalità di comunicazione, che vengono sostenuti per l'identificazione del difetto e la sua risoluzione. Il Venditore non è responsabile verso l'Acquirente o verso terzi per eventuali danni, anche indiretti, dovuti a qualsiasi difetto del prodotto.
- 1.7. Il Venditore si riserva il diritto di prolungare, in caso di dubbio, la procedura oltre i 14 giorni lavorativi e coinvolgere esperti di sua scelta, al fine di determinare:
  - se il prodotto sia stato installato secondo le istruzioni di installazione previste;
  - se si siano verificate circostanze che escludono l'applicazione della garanzia, descritte al paragrafo 2.
- 1.8. Il Venditore ha il diritto di richiedere all'Acquirente il rimborso delle spese sostenute nel caso di reclami infondati.

### **2. La garanzia NON si applica a quanto segue:**

- 2.1. Danni causati da cattiva conservazione del prodotto dopo il trasferimento del prodotto all'Acquirente (soggetti alle intemperie, a contatto con il terreno, in locali con temperatura troppo elevata) o danni subiti durante il trasporto e l'installazione. Danni verificatisi durante il trasporto (nel caso il prodotto venga trasferito alla sede o residenza dell'Acquirente), che è possibile identificare prima del ricevimento della merce (prima di scaricarli dal veicolo) vanno documentati con fotografie da trasmettere prontamente al Venditore.
- 2.2. Difetti verificatisi durante l'assemblaggio:
  - L'assemblaggio non è stato eseguito secondo le istruzioni;
  - non sono state tenute in considerazione le condizioni meteorologiche (vento, neve, ghiaccio, pioggia), che possono danneggiare il prodotto;
  - tra il bordo esterno delle fondamenta o il bordo superiore del dettaglio della prima parete e la superficie del terreno vi è una differenza inferiore a 45 mm;
  - la parete esterna inferiore della parete non è stata installata all'esterno della parete esterna della fondazione (richiesti 5 mm);
  - il telaio di base non è in piano e in squadra;
  - non sono stati inseriti elementi per la protezione dall'umidità tra la costruzione in legno e le fondamenta;
  - il prodotto non è stato immediatamente e correttamente trattato, dopo la costruzione, incluse porte e finestre, con finitura su entrambi i lati (per evitare perdita di colore, indurimento ed espansione). Per la scelta dei prodotti da usare per la finitura, consultare uno specialista o un fornitore specializzato in vernici;
  - il prodotto non è stato sufficientemente protetto dagli agenti atmosferici, ad esempio, con coperture e materiale aggiuntivo, ancoraggi, protezioni dalle intemperie o altri mezzi simili, anche se questi componenti non sono inclusi nel kit di montaggio del capanno;
  - sulle pareti sono stati fissati rigidamente oggetti che impediscono il normale assestamento dovuto alla contrazione per essiccazione, cedimento o espansione (ciò va tenuto in considerazione quando si serrano i dadi di fissaggio delle travi di rinforzo);
  - nell'installazione delle travi del tetto non è stato rispettato lo spazio per l'assestamento (richiesto 1-2 mm);
  - materiale da utilizzarsi come base per il rivestimento del tetto (se incluso nel kit di montaggio del capanno).
- 2.3. Problemi legati alle caratteristiche naturali del legno:
  - il legno può espandersi e contrarsi (meno del 3% su larghezza o spessore), mostrare differenze di tonalità, curvatura e torsione dei componenti, che non ne impediscono tuttavia l'utilizzo;
  - i dettagli di prodotto possono mostrare nodi/crescite naturali che non hanno effetti sulla stabilità del prodotto;
  - la superficie piallata delle tavole del pavimento e del tetto può mostrare irregolarità, nodi e danni superficiali, ma è possibile utilizzare comunque la tavola in modo da nascondere tali irregolarità (ad esempio voltandola e utilizzandola tavole dal lato opposto);
  - i componenti mostrano nodi/crescite di diametro fino a 20 mm, compreso il caso in cui si presentassero sui bordi delle travi, ma è comunque possibile nascondere alla vista in fase di assemblaggio del capanno;
  - la stabilità del materiale da costruzione non è influenzata da rami e nodi sviluppatasi in modo naturale e da piccole crepe o fessure, non passanti, createsi durante il processo di essiccazione;
  - sacche di resina presenti sui componenti del prodotto.
- 2.4. La presenza di componenti con giunzioni a pettine/incastro.
- 2.5. Danni causati dalla normale usura derivante dall'uso del prodotto (ad esempio, l'usura sulla soglia di ingresso).
- 2.6. Vetri isolanti/vetri, fisicamente danneggiati dall'Acquirente, o danneggiati da effetti termici (la rottura termica del vetro può verificarsi se la differenza tra la temperatura del vetro singolo o multiplo supera il limite critico tra la parte centrale e quella coperta dal bordo).
- 2.7. Cause dovute a naturali fenomeni fisici (come ad esempio, la formazione di condensa sulle finestre).
- 2.8. Danni al prodotto dovuti a circostanze imprevedute (come ad esempio atti vandalici, inondazioni, fulmini o trombe d'aria).

### **L'Acquirente perde ogni diritto alla garanzia nel caso:**

- non si sia accertato della completezza e della qualità della consegna entro un termine ragionevole dopo la ricezione del prodotto, e in ogni caso prima dell'inizio dell'assemblaggio;
- le parti difettose sono state già montate o verniciate, ma il difetto del prodotto poteva essere rilevato già in fase di controllo. Il difetto riscontrato va segnalato come descritto nella sezione 1.5;
- l'Acquirente ha presentato al Venditore, in relazione al prodotto o alla garanzia, dati errati o insufficienti, o insufficienti prove dell'effettivo acquisto.



## **PRODUCTGARANTIE\***

Uw tuinhuis heeft twee jaar productgarantie, bovendien geven we voor de houten onderdelen van de muur vijf jaar speciale garantie (met uitzondering van de 19 mm houten onderdelen van de muur). Precieze garantievoorwaarden staan hieronder vermeld. Bij reparatie of vervanging van het product binnen de garantieperiode wordt de garantieperiode niet verlengd en wordt geen garantie met een nieuwe duur gegeven. De garantie van de binnen de garantieperiode van het product vervangen of gerepareerde delen eindigt samen met het verstrijken van de garantietermijn van het product als geheel.

### **1. Algemene voorwaarden van de garantie:**

- 1.1. Het product dient te zijn gekocht bij de Producent of de officiële distributeur van de Producent (hierna: Verkoper) en de eindconsument van het product (hierna: Koper) dient voorafgaand aan het moment waarop zich een garantiegeval voordoet, de voor het product ontvangen factuur te hebben betaald.
- 1.2. Koper dient zich ervan te vergewissen dat het product gekozen is overeenkomstig de beoogde doeleinden en geschikt is voor de geplande bouwplaats (bijvoorbeeld het gebruik als kantoor het hele jaar door e.d.).
- 1.3. De garantieperiode begint vanaf de levering van het product aan de Koper na ondertekening van begeleidende documenten. Voorwaarde voor de geldigheid van de garantie is het nauwkeurig volgen van bouwhandleiding. Wijzigingen aan het product of aan de onderdelen daarvan dienen voorafgaand met de Verkoper te zijn afgesproken.
- 1.4. Onder de garantie vallen eventuele constructiefouten van het product, gebreken en/of ontbreken van componenten, voor zover de garantie niet onder punt 2 is uitgesloten.
- 1.5. De Verkoper dient van het gebrek dat zich binnen de garantieperiode van het product voordoet onmiddellijk, niet later dan binnen vijf werkdagen na de ontdekking van het gebrek, in kennis te worden gesteld. **Als basis voor het indienen van een klacht dienen foto(s), een omschrijving van het gebrek, het artikelnummer van het product en het serienummer van de producent (dit nummer staat vermeld op de laatste bladzijde van de handleiding en op het etiket op de verpakking).**
- 1.6. Garantieverantwoordelijkheid betreft alleen het uit hoofde van de garantie te vervangen defecte onderdeel. Koper en Verkoper komen een tijdstip (zo snel mogelijk) en plaats van levering overeen. Garantieverantwoordelijkheid betreft niet vervoer-, bouw-, tijd- of communicatiekosten gemaakt bij de vaststelling van het gebrek en het bouwen. Verkoper is ten aanzien van Koper of derde personen niet verantwoordelijk voor welke nevenschade of vervolgschade dan ook als gevolg van het gebrek van het product.
- 1.7. Verkoper behoudt zich het recht voor om bij twijfel het geval langer dan 14 werkdagen in behandeling te houden door het betrekken van deskundigen naar eigen keuze om vast te stellen of:
  - het product volgens de voorgeschreven bouwhandleiding is geplaatst.
  - er zich omstandigheden voordoen zoals beschreven onder punt 2 die de garantieverplichting uitsluiten.
- 1.8. Verkoper is gerechtigd om van Koper de voor de behandeling van ongegronde reclamatie gemaakte kosten terug te vorderen.

### **2. De garantie strekt zich niet uit tot:**

- 2.1. de schade ontstaan door onjuiste opslag van het product na de levering van het product aan de Koper (opslag blootgesteld aan weersinvloeden, in contact met de grond, in verwarmde ruimten) of schade ontstaan bij het vervoer en de bouw. Tijdens het vervoer ontstane schade (indien de overdracht van het product plaats vindt in de woon- of verblijfplaats van de Koper) die vóór de ontvangst van goederen vastgesteld kan worden (vóór het lossen van de wagen) dient met een foto te worden vastgelegd en de foto dient aan de Verkoper te worden gestuurd.
- 2.2. Bij het monteren van het product gemaakte fouten:
  - bij het plaatsen is de bouwhandleiding niet gevolgd;
  - bij de bouwwerkzaamheden is geen rekening gehouden met de actuele weersomstandigheden (sterke wind, sneeuw, ijs, regen) die het product kunnen beschadigen;
  - de afstand tussen de bovenrand van het fundament of het onderste deel van de muur van het huis en de grond is kleiner dan 45 mm;
  - de buitenrand van het onderste muurdeel is niet geplaatst buiten de buitenrand van het fundament (vereist 5 mm).
  - het fundament is niet horizontaal en loodrecht;
  - tussen het fundament en de constructie is geen vochtwerende laag gebruikt;
  - het product is niet onmiddellijk na het optrekken geheel met een houtverduurzamingsmiddel afgewerkt, dit geldt ook voor deuren en ramen die beslist aan beide zijden afgewerkt moeten worden (om kleurveranderingen, kromtrekken en uitzetten te voorkomen). Bij het kiezen van houtverduurzamingsmiddelen te overleggen met een verfspecialist;
  - bij het bewaren van het product is het niet genoeg beschermd tegen weersinvloeden, bijvoorbeeld door middel van dakbedekkings- en bevestigingslijsten, ankers, stormbeschermingslijsten en dergelijke, ook indien genoemde middelen niet zijn inbegrepen bij het tuinhuis;
  - op de muren zijn stijf gefixeerde objecten bevestigd die de normale droging, krimp, verzakking of uitzetting van het huis verhinderen (dat moet ook in acht worden genomen bij het vastzetten van de moer van stormbeschermingslijst);
  - het plaatsen van dakplanken heeft men geen rekening gehouden met uitzetting (vereist 1-2 mm);
  - dakkarton (indien inbegrepen bij het tuinhuis) dat bedoeld is voor het gebruik als onderlaag van dakbedekking.
- 2.3. Eigenschappen van hout als natuurlijk materiaal:
  - uitzetting, krimp (in breedte of dikte minder dan 3%) en kleurverschillen en wringen, krommen van onderdelen die het plaatsen niet verhinderen;
  - op delen van het product doen zich hele/ingegroeide noesten voor die de stabiliteit van het product niet schaden;
  - het ongeschaafd oppervlak op vloer- en dakplanken, wankant en uitgevallen noesten indien de planken zo geplaatst kunnen worden dat de genoemde defecten in de uiteindelijke afwerking verborgen blijven (bijvoorbeeld door het omdraaien van planken);
  - op onderdelen van het product doen zich uitgevallen noesten voor met een doorsnede tot 20 mm, daaronder die welke zich aan randen van onderdelen van het product voordoen maar in de constructie met de uiteindelijke afwerking verborgen zijn;
  - in onderdelen van het product zijn (als gevolg van drogen) kleine scheuren ontstaan die niet doorlopend zijn en die de stabiliteit van de constructie van het product niet schaden;
  - op onderdelen van het product komen harsnesten voor.
- 2.4. Het voorkomen van houten onderdelen met een vingerlasverbinding in het product.
- 2.5. Schade als gevolg van natuurlijke slijtage van het product (bijvoorbeeld slijtage van vloerplanken of drempelstrip).
- 2.6. Glas dat door de Koper mechanisch is beschadigd, gebroken of thermisch gebroken is (thermisch breken van het glas kan gebeuren indien het verschil tussen de temperatuur van het glas en het middengebied en verborgen randgebied van glas de kritische grens overschrijdt).
- 2.7. Gronden die betrekking hebben tot normale fysieke verschijnselen (bijvoorbeeld ontstaan van condens op ramen).
- 2.8. Schade aan het product als gevolg van onvoorziene omstandigheden (bijvoorbeeld vandalisme, overstromingen, bliksem- of wervelstorm).

### **De Koper heeft geen recht op productgarantie indien:**

- de Koper de omvang van het product en delen daarvan, compleetheid en kwaliteit niet heeft gecontroleerd bij het ontvangen van het product binnen redelijke tijd na ontvangst van het product en alvorens te beginnen met het monteren ervan;
- gebrekkige delen al geplaatst of geschilderd zijn terwijl het bij het product voorgedane gebrek ontdekt had kunnen worden tijdens de controle. Het voorgedane gebrek dient te worden vastgelegd volgens het bepaalde in punt 1.5;
- de Koper heeft aan de Verkoper ten aanzien van het product of het garantiegeval onjuiste of onvolledige gegevens overgelegd of de documenten die de koop aantonen ontbreken.



## **GARANTÍA\***

Su casa de jardín dispone de una garantía de dos años, y para los elementos de pared de madera ofrecemos (excepto los de la pared de 19 mm) una garantía extendida de cinco años. Encontrará los términos y condiciones de la garantía a continuación. La reparación o sustitución del producto durante el período de garantía no extenderá el período de garantía ni concederá una nueva garantía con un nuevo período de garantía. La garantía de los elementos sustituidos o reparados durante el período de garantía expira al mismo tiempo que el período de garantía del producto.

### **1. Condiciones generales de la garantía**

- 1.1. La casa de jardín (de aquí en adelante: el Producto) se adquiere del Fabricante o de un distribuidor autorizado del Fabricante (de aquí en adelante: el Vendedor) y el usuario final del Producto (de aquí en adelante: el Comprador) debe haber pagado en su totalidad el Producto en el momento del incidente de garantía.
- 1.2. El Comprador se asegurará que el Producto se selecciona para su fin previsto y es adecuado para su instalación en la ubicación prevista (por ejemplo, su uso durante todo el año como una oficina no sería su fin previsto).
- 1.3. El período de garantía comienza en el momento en que el Producto es entregado al Comprador y se han firmado los documentos que lo acompañan. La garantía es válida siempre y cuando se sigan estrictamente las instrucciones de instalación. Cualquier modificación realizada en el Producto o en cualquiera de sus partes debe de ser acordada con antelación con el Vendedor.
- 1.4. Se considera un incidente de garantía un posible fallo en la estructura del Producto o un defecto y/o falta de un elemento que no esté excluido de la garantía de acuerdo con el artículo 2.
- 1.5. El Vendedor debe ser notificado inmediatamente de cualquier deficiencia en el Producto detectada durante el período de garantía, a más tardar dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que se haya descubierto la deficiencia. **Al presentar una queja, debe ir acompañada de una o varias fotografías, una descripción de la deficiencia, el número de artículo del Producto y el número de serie asignado por el Fabricante (como indicado en la hoja del Certificado de Inspección y en la etiqueta adjunta al embalaje).**
- 1.6. El alcance de la responsabilidad de garantía se limita exclusivamente a la sustitución del elemento defectuoso bajo garantía. El Comprador y el Vendedor acordarán la fecha de entrega más rápida posible y la ubicación. El alcance de la responsabilidad de garantía excluye el transporte, la instalación, el tiempo y los gastos de comunicación relacionados con la detección del defecto y la instalación. El Vendedor no se hace responsable ante el Comprador o un tercero por cualquier daño accidental o resultante de la deficiencia en el Producto.
- 1.7. En caso de duda, el Vendedor se reserva el derecho de procesar el incidente durante más de 14 días hábiles y de incluir expertos, por su propia voluntad, para establecer si:
  - el Producto fue instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas; y si
  - existen circunstancias que excluyen la responsabilidad de garantía descrita en el artículo 2.
- 1.8. El Vendedor tiene derecho a reclamar una indemnización al Comprador por los gastos incurridos en la tramitación de una reclamación injustificada.

### **2. La presente garantía excluye lo siguiente:**

- 2.1. Daños causados por el almacenamiento incorrecto del Producto después de que el Producto haya sido entregado al Comprador (exposición a las condiciones climáticas, contacto con el suelo o en habitaciones con calefacción) o daños producidos durante el transporte y la instalación. Los daños producidos durante el transporte (si el Producto fue entregado a la dirección de casa u otra dirección del Comprador) y que se pueden determinar antes de aceptar los artículos (es decir, antes de la descarga del vehículo) se registrarán aportando una o más fotografías que serán remitidas al Vendedor.
- 2.2. Errores cometidos durante la instalación del Producto:
  - las instrucciones de instalación fueron ignoradas durante el proceso de instalación;
  - las condiciones climáticas (viento fuerte, nieve, hielo o lluvia) que podrían dañar el Producto no se tuvieron en cuenta durante la instalación;
  - la distancia entre el borde superior de la base o el primer elemento de pared de la casa es de menor de 45 mm;
  - el borde exterior de la fila inferior de la pared no está instalado 5 mm más allá del borde exterior de la base;
  - la subestructura no está nivelada ni en ángulo recto;
  - no se ha instalado ninguna barrera a prueba de humedad entre la cimentación y la estructura;
  - el Producto al completo no se ha acabado con un conservante de la madera inmediatamente después de la instalación, incluidas las puertas y ventanas, que deben llevar el acabado a ambos lados (para prevenir la decoloración, el doblado y la expansión). Al elegir conservantes de la madera debe consultarse un experto/vendedor de pintura;
  - en términos de asegurar la durabilidad del Producto, no ha sido suficientemente protegido contra las condiciones meteorológicas, por ejemplo, con tiras de revestimiento de tejado y tiras de fijación, anclajes, tiras de tormenta u otros medios, incluso si los accesorios indicados no están incluidos en el conjunto de la casa de jardín;
  - se han fijado rígidamente a una pared objetos que impiden el secado, el encogimiento, la fijación o la expansión normales del Producto (que también deben tenerse en cuenta al fijar la tuerca de la tira de tormenta);
  - durante la instalación de las tablas del tejado no se ha proporcionado un espacio de expansión de 1-2 mm; y/o
  - el fieltro de revestimiento (si está incluido en el conjunto de la casa de jardín) es utilizado como una capa inferior con el material de revestimiento.
- 2.3. Peculiaridades de la madera como material natural:
  - expansión, contracción (por debajo del 3% en anchura y grosor), diferencias en el color y la torsión y el doblado de los elementos, ninguno de los cuales dificultan la instalación de la casa de jardín;
  - nudos intactos/enterrados en elementos del Producto que no perjudican su estabilidad;
  - zonas sin cepillar, zonas opacas o zonas en las que los nudos se extienden más allá del borde del techo o las tablas del suelo de la casa de jardín, si las tablas pueden ser instaladas de manera que estos defectos permanezcan ocultos después del acabado final (por ejemplo, rotando las tablas);
  - nudos con un diámetro máximo de 20 mm que se extienden más allá de los elementos del Producto, incluyendo si aparecen en el borde de un elemento del Producto pero permanecen ocultos en la estructura después del acabado final;
  - pequeñas fisuras o grietas formadas en el Producto (como resultado del secado), que no han penetrado a través y no perjudican la estabilidad de la estructura del Producto; y
  - bolsas de resina en elementos del Producto.
- 2.4. Elementos de madera de unión articulada utilizados en el Producto.
- 2.5. Daños relacionados con el desgaste normal del Producto (por ejemplo, signos de desgaste en las tablas del suelo o el umbral de la puerta).
- 2.6. Unidades vidriadas/cristales mecánicamente dañados por el Comprador, rotos o aislados térmicamente (que puede ocurrir cuando la diferencia de temperatura del cristal en la zona central y en la zona del borde oculto del cristal o unidad vidriada excede el valor crítico).
- 2.7. Razones relacionadas con los fenómenos físicos normales (por ejemplo, la formación de condensación en las ventanas).
- 2.8. Daños relacionados con factores imprevisibles (por ejemplo, vandalismo, inundaciones, tormentas o tornados).

### **El Comprador perderá su derecho a la garantía en los siguientes casos:**

- el Comprador no verifica la cantidad, la integridad y la calidad del Producto y los elementos del mismo dentro de un tiempo razonable después de la entrega y aceptación del Producto y en todo caso antes de la instalación;
- elementos con defectos ya se han instalado o pintado, pero la deficiencia en el Producto habría sido notable durante la inspección. La deficiencia detectada se registrará según descrito en el artículo 1.5; y/o
- el Comprador le envía al Vendedor datos erróneos o insuficientes en relación con el Producto o el incidente de garantía o no se envía la documentación que justifique la compra.





## **PRODUKTGARANTI\***

Lusthuset har 2 års produktgaranti, väggsektioners träkomponenter har 5 års specialgaranti (förutom 19 mm väggs träkomponenter). Närmare garantivillkor följer nedan. Produkt som repareras under garantin eller byts ut under garantiperioden förlänger inte garantitiden och ger inte rätt till ny garantitid. Garantitiden för de delar som byts ut eller repareras under produktens garantiperiod upphör samtidigt med hela produktens garantiperiod.

### **1. Allmänna garantivillkor:**

- 1.1. Produkten måste vara inköpt hos Tillverkaren eller hos en av Tillverkaren auktoriserad återförsäljare (nedan kallad: Säljare), och produktens slutanvändare (nedan kallad: Köpare) måste ha betalt fakturan för produkten när ett garantifall föreligger.
- 1.2. Köparen måste försäkra sig om att den valda produkten lämpar sig för sitt ändamål och för det tänkta monteringsstället (t.ex. för året runt användning som kontor mm).
- 1.3. Garantiperioden börjar från produktens överlämnande till Köparen, efter undertecknande av följehandlingarna. Garantin gäller under förutsättning att produkten är monterad exakt efter byggansvisningarna. Alla ändringar på produkten eller dess delar måste godkännas av Säljaren i förväg.
- 1.4. Som garantifall betraktas eventuella konstruktionsfel på produkten, samt förekomsten av defekta och/eller saknade komponenter som inte har uteslutits från garantin i paragraf 2 nedan.
- 1.5. Fel på produkten som upptäcks under garantitiden måste reklameras till Säljaren snarast möjligt, dock senast inom fem arbetsdagar från dess upptäckt. **Reklamationsunderlaget måste innehålla foto(n), en beskrivning av felet, produktens artikelnummer och tillverkarens serienummer (numret anges på detaljförteckningen och på förpackningsetiketten).**
- 1.6. Garantiansvaret omfattar endast den defekta detaljen som behöver bytas ut. Köparen och Säljaren ska avtala om närmaste möjliga leveranstid och -adress. Garantiansvaret omfattar inte frakt-, monterings-, tids- eller kommunikationskostnader i samband med felsökning och montering. Säljaren ansvarar inte för några följd- eller tilläggskostnader som uppstår för Köparen eller för tredje man på grund av fel på produkten.
- 1.7. Säljaren behåller rätten att vid tveksamheter hantera ett garantifall längre än 14 arbetsdagar och anlita experter efter eget val för att utreda:
  - om produkten har monterats enligt tillverkarens bygganvisning;
  - om det förekommer några sådana omständigheter, angivna i paragraf 2, som utesluter garantin.
- 1.8. Säljaren har rätt att begära ersättning för kostnader som Köparen har orsakat på grund av en ogrundad reklamation.

### **2. Garantin omfattar inte:**

- 2.1. Skador på produkten som har orsakats av fel lagring efter att produkten har levererats till köparen (lagring oskyddat mot väderförhållanden, i direkt markkontakt eller i uppvärmda utrymmen) samt skador som har uppstått under frakt eller montering. Sådana transportskador (om produkten levereras till köparens adress) som kan konstateras innan varans mottagning (innan lossning) måste dokumenteras med foton som ska skickas till Säljaren.
- 2.2. Fel som har uppstått i samband med produktens montering:
  - underlåtelse att följa produktens bygganvisning;
  - underlåtelse att vid montering beakta rådande väderförhållanden (stark vind, snö, is, regn) som kan skada produkten;
  - avståndet mellan fundamentets övre kant eller lusthusets nedersta väggdel och markytan är mindre än 45 mm;
  - utkanten av den understa väggsektionen ligger inte utanför fundamentets utkant (erforderligt utstick 5 mm);
  - bottenramen är inte lod- och vinkelrätt;
  - fuktspärr saknas mellan fundamentet och träkonstruktionen;
  - produkten, inkl. fönster och dörrar, har direkt efter montering inte ytbehandlats heltäckande med träskyddsmedel, både in- och utvändigt (för att förebygga missfärgning, bågning och svällning). Vid valet av träskyddsmedel rådgör gärna med en yrkeskunnig/färghandlare;
  - produkten har, i syfte att bevara den i gott skick, inte skyddats tillräckligt mot olika väderförhållanden, t.ex. med användning av takpapps- och fästlistor, ankare, stormskyddslistor eller liknande, även om dessa inte ingår i leveransen;
  - på väggarna har kraftigt åtdragna föremål anbringats som minskar lusthusets naturliga utrymme att torka, krympa, sätta sig eller svälla (detta bör även beaktas vid fixering av stormskyddslistens mutter);
  - vid montering av takbrädorna har ingen svällmarginal lämnats (erforderlig 1-2 mm);
  - för takpapp (om den ingår i byggsatsen) som är avsedd för användning som underlagsmaterial för takbeläggning.
- 2.3. Träets säregenheter som ett naturmaterial:
  - svällning, krympning (i bredd eller tjocklek under 3 %) och olika nyansskillnader, samt sådan vridning och krökning av detaljer som inte hindrar montering;
  - förekomst av friska/inåtvuxna kvistar på produkt detaljer som inte skadar produktens stabilitet;
  - förekomst av ohyvlade ytor, vankant och kvisthål, om brädorna kan placeras så att de nämnda defekterna döljs (t.ex. genom att vända på brädan) i färdigt skick efter slutbehandling;
  - förekomst av upp till 20 mm kvisthål i produktens detaljer, bl.a. om sådana förekommer på detaljens kanter, om dessa döljs i färdigt skick efter slutbehandling;
  - förekomst av små sprickor i produktens detaljer (som har uppstått p.g.a. torkning) som inte är genomgående eller äventyrar konstruktionens stabilitet;
  - förekomst av kådlåpor på produktens detaljer.
- 2.4. Förekomst av fingerskarvade trädetaljer i produkten.
- 2.5. Skador orsakade av normalt slitage (t.ex. slitage av golvbrädor eller tröskeln).
- 2.6. Glaskassetten/glasets som har krossats, fått mekaniska eller värmesprickor (värmesprickor kan uppstå när temperaturskillnaden mellan glasets eller glaskassetten mittendel och dolda kanter överstiger en viss kritisk gräns) på grund av Köparen.
- 2.7. Omständigheter som förklaras av normala fysikaliska företeelser (såsom kondensbildning på fönstren).
- 2.8. Produktskador som har uppstått p.g.a. oförutsedda händelser (såsom skadegörelse, översvämning, åskväder eller virvelstorm)

### **Köparen förlorar rätten till produktgaranti om:**

- Köparen inte har kontrollerat att produkten och dess delar har levererats i rätt antal, är kompletta och håller förväntad kvalitet, inom rimlig tid från att ha tagit emot varan och definitivt innan monteringen påbörjas.
- Skadade detaljer redan har monterats på plats eller målats, fastän felet på produkten borde ha rimligen upptäckts vid föregående besiktning. Fel på produkten måste dokumenteras i enlighet med paragraf 1.5 ovan.
- Köparen har lämnat fel eller otillräckliga uppgifter om produkten eller garantifallet till Säljaren, eller saknar köpehandlingar.



## PRODUKTGARANTI\*

Ditt hagehus har 2 års produktgaranti. I tillegg gir vi 5 års spesialgaranti på bestanddeler av tre i vegger (gjelder ikke for 19 mm vegg). Mer nøyaktige garantibetingelser står beskrevet nedenfor. Utbedring eller utskifting av produktet under garantitiden medfører ikke forlengelse av garantitiden eller utstedelse av garanti med ny varighet. Garanti for delene som er byttet ut eller utbedret under garantitiden avsluttes sammen med garantitiden for produktet som helhet.

### 1. Generelle vilkår for garantien:

- 1.1. Produktet skal være kjøpt fra produsenten eller fra produsentens offisielle selger (heretter kalt selgeren) og produktets sluttbruker (heretter kalt kjøperen) skal ha betalt fakturaen for produktet når garantisak oppstår.
- 1.2. Kjøperen skal forsikre seg om at hensiktsmessig produkt er valgt og passer for montasje på planlagt tomt (for eksempel helårig bruk som kontor e.l.)
- 1.3. Garantitiden begynner fra overlevering av produktet til kjøperen og etter underskriving av forsendelsesdokumentasjon. Forutsetningen for garantiens gyldighet er at montasjeveiledningen følges nøyaktig. Endringer utført på produktet eller dets deler skal være godkjent av selgeren på forhånd.
- 1.4. Som garantisak behandles mulige konstruksjonsfeil på produktet, mangler ved og / eller mangel på deler, som ikke er utelukket som garantigrunnlag ifølge punkt 2.
- 1.5. Selgeren skal informeres om manglene som viser seg under garantitiden umiddelbart, og ikke senere enn i løpet av fem arbeidsdager fra oppdagelsen av mangelen. **Grunnlaget for fremleggelse av reklamasjonen er bilde(r), beskrivelse av mangelen, produktets artikkelnummer og produsentens serienummer (nummeret står på siste side av montasjeveiledningen og på skiltet på pakken).**
- 1.6. Garantiansvaret omfatter kun delen med mangel som skal byttes ut ifølge garantien. Kjøperen og selgeren avtaler kortest mulig leveringstid og -sted. Garantiansvaret omfatter ikke transport-, montasje-, tids- eller kommunikasjonsutgifter som har oppstått som følge av avklaring av mangelen og montasjen. Selgeren står ikke ansvarlig overfor kjøperen eller tredje parter for side- eller tilleggsgap som følge av mangler ved produktet.
- 1.7. Selgeren forbeholder seg retten til å behandle saken lenger enn 14 arbeidsdager ved tvil og engasjere fagfolk for deg etter eget valg for å avklare følgende:
  - Er produktet montert i henhold til montasjeveiledningen?
  - Finnes det omstendigheter beskrevet under punkt 2 som utelukker garantiansvar?
- 1.8. Selgeren har rett til å kreve tilbakebetaling av kostander påført i forbindelse med behandling av ubegrunnet reklamasjon fra kjøperen.

### 2. Garantien omfatter ikke følgende:

- 2.1. Skader påført etter overlevering av produktet til kjøperen som følge av feil lagring av produktet (lagring åpent for klimapåvirkninger, i kontakt med bakken, i oppvarmede rom) eller ved transport og montasje. Skader påført under transport (dersom produktet overleveres på kjøperens bosted eller adresse) som er mulige å oppdage før mottak av varer (før lossing fra lastebil) skal dokumenteres med bilde og oversendes til selgeren.
- 2.2. Feil ved montasje av produktet:
  - Man har ikke fulgt montasjeveiledningen under montasje.
  - Man har ikke tatt hensyn til værforhold (sterk vind, snø, is, regn) som kan skade produktet, under montasjearbeidene.
  - Avstanden mellom overkant grunnmur eller husets første veggdel og bakken er mindre enn 45 mm.
  - Ytterkant vegg i underetasjen er ikke montert på utsiden av grunnmuren (påkrevd 5 mm).
  - Underlagsrammen er ikke vatret opp og er ikke rett vinklet.
  - Det er ikke brukt fuktsperre mellom grunnmur og konstruksjon.
  - Hele produktet, inkludert dører og vinduer som skal behandles på begge sider (for å forebygge fargeendringer, skjvhet og oppsvulming) er ikke blitt behandlet med trebeskyttelsesmiddel etter montasje. Rådfør fagfolk/selger av maling ved valg av trebeskyttelsesmiddel.
  - For oppbevaring av produktet er det ikke tilstrekkelig beskyttet mot værforhold, for eksempel ved hjelp av taktekkelister og festelister, ankre, stormlister eller annet lignende, også i tilfelle de nevnte midlene ikke er inkludert i hagehusets leveransesett.
  - Gjenstander som hindrer at huset kan tørke, krympe, synke eller ekspandere normalt (det må også tas hensyn til tilstrekkelig plass ved festing av mutter til vindavstivningslist) er stivt festet på veggene.
  - Ved montasje av takbord har man ikke tatt hensyn til rom for ekspansjon (påkrevd 1-2 mm).
  - Takpapp (dersom denne leveres med settet) som er beregnet for bruk som takunderlag under taktekke.
- 2.3. Egenarten til trevirke som naturlig materiale:
  - Oppsvulming, svinn (i bredde eller tykkelse under 3 %), fargeforskjeller, vridninger, fordreining av deler som ikke hindrer montasje.
  - Produktets deler har hele / inngrodd kvister som ikke skader produktets stabilitet.
  - Uhovlet flate, vannkant og kvister som har falt ut på gulv- og takbord dersom bordene kan monteres slik at de nevnte manglene blir skjult (for eksempel ved å snu bordene).
  - Produktdeler har kvister som har falt ut med diameter på inntil 20 mm, inkludert dersom de finnes på kanter, men slik at de blir skjult når montert.
  - Små spalter eller sprekker på produktdeler (som følge av tørking) som ikke er gjennomgående og ikke setter konstruksjonsstabiliteten i fare.
  - Produktdelene har harpikslommer.
- 2.4. Tredeler med fingerskjøt i produktet.
- 2.5. Skader som følge av produktets naturlige slitasje (for eksempel slitasje av gulvbord og terskel).
- 2.6. Isolerglass / glass som er mekanisk skadet, ødelagt av kjøperen eller termisk knust (glasset kan bli termisk knust dersom temperaturforskjellen mellom glassets eller isolerglassets midterste og skjult kantdel overstiger den kritiske grensen).
- 2.7. Grunner knyttet til normale fysiske fenomener (for eksempel når det oppstår kondens på glasset).
- 2.8. Produktskader som følge av uforutsette omstendigheter (for eksempel vandalisme, oversvømmelser, storm, lyn og tornado).

### Kjøperen mister rett til produktgaranti i følgende tilfeller:

- Kjøperen har ikke sjekket produktantall eller antallet deler, om settet er komplett og produktenes kvalitet i løpet av fornuftig tid etter mottak og senest før montasjestart.
- Deler med mangler er allerede blitt montert eller malt, men det hadde vært mulig å oppdage produktmangelen ved kontroll. Mangelen skal dokumenteres i henhold til punkt 1.5.
- Kjøperen har fremlagt falske eller utilstrekkelige data i forbindelse med produktet eller garantisaken eller det mangler salgsdokumentasjon.



## **PRODUKTGARANTI\***

Der er 2 års garanti på dit havehus og en særlig 5-årig garanti på trækomponenterne til væggene (gælder ikke 19 mm vægkomponenter). De præcise garantibestemmelser er beskrevet nedenfor. Reparation eller udskiftning af produktet i løbet af garantiperioden medfører ikke forlængelse af garantiperioden eller udstedelse af garanti med ny løbetid. Garantien for reparerede eller udskiftede dele udløber, når garantiperioden for produktet som helhed udløber.

### **1. Generelle garantibetingelser:**

- 1.1. Produktet skal være købt af Producenten eller en af Producentens officielle forhandlere (herefter: Sælger) og produktets slutbruger (herefter: Køber) skal på det tidspunkt, hvor en garantihændelse opstår, have betalt fakturaen for produktet.
- 1.2. Køber skal bevise, at produktet er valgt i henhold til dets formål, og at det egner sig til montering på det planlagte sted (f.eks. til anvendelse som kontor året rundt eller tilsvarende).
- 1.3. Garantiperioden begynder ved overgivelsen af produktet til Køber efter underskrivelse af følgesedlen. For at garantien kan gælde, skal monteringsanvisningen være fulgt nøjagtigt. Ændringer på produktet eller dets dele skal aftales med Sælger, inden de foretages.
- 1.4. Som garantihændelser betragtes mulige konstruktionsfejl ved produktet, defekte og/eller manglende komponenter, der ikke er udelukket som garantihændelser i punkt 2.
- 1.5. Hvis der konstateres mangler ved produktet i løbet af garantiperioden, skal Sælger straks informeres, hvilket vil sige ikke senere end fem arbejdsdage efter, at manglen er konstateret. **Grundlag for reklamationen er billede(r), beskrivelse af manglen, produktets artikelnummer og producentens serienummer (nummeret er noteret på kontrolbladet og på skiltet på emballagen).**
- 1.6. Garantiforpligtelsen omfatter også, at man i medfør af garantien kan udskifte defekte dele. Køber og Sælger aftaler mulig leveringstid og -sted. Garantiforpligtelsen omfatter ikke omkostninger til transport, montering, tid eller kommunikation, som er opstået ved udrødning og udbedring af defekter. Sælger har intet ansvar over for Køber eller tredjemand for følgeskader eller supplerende skader forårsaget af mangler ved produktet.
- 1.7. Sælger forbeholder sig i tvivlstilfælde ret til at behandle sagen i længere end 14 arbejdsdage og til at konsultere eksperter med henblik på at undersøge:
  - om produktet var monteret i henhold til den medfølgende monteringsvejledning;
  - om der forefindes forhold, beskrevet i punkt 2, som udelukker, at garantien finder anvendelse.
- 1.8. Sælger har ret til at kræve kompensation af Køber for omkostninger som følge af ubegrundet reklamation.

### **2. Garantien omfatter ikke:**

- 2.1. Skader på produktet efter at produktet er overgivet til Køber som følge af forkert opbevaring (opbevaring udendørs uden overdækning, i kontakt med jordoverfladen, i opvarmede lokaler) eller ved transport eller montering. Transportskader (i det tilfælde at overgivelsen af produktet sker på Købers bopæl eller opholdssted), som kan konstateres inden modtagelsen af produktet (inden aflæsning fra bilen), skal dokumenteres i form af foto, som skal videresendes til Sælger.
- 2.2. Skader på produktet i forbindelse med montering:
  - vejledningen ikke er blevet fulgt ved montering;
  - man har ikke ved monteringen været opmærksom på vejrlig (stærk vind, sne, is, regn), som kan forårsage skade på produktet;
  - der har været mindre end 45 mm afstand mellem øverste kant af fundamentet eller nederste dele af husets væg;
  - nederste vægrække ikke stikker ud over fundamentets yderkant (mindst 5 mm);
  - grundrammen ikke er i vater eller i vinkel;
  - man ikke har anvendt fugtspærre mellem fundament og bygning;
  - produktet ikke i sin helhed straks efter montering er behandlet med træbeskyttelse, herunder vinduer og døre, som skal behandles både på yder- og inderside (for at forebygge farveforandringer eller at træet slår sig eller udvider sig). Ved valg af træbeskyttelse skal man rådføre sig med en specialist/farvehandler;
  - produktet ikke har været tilstrækkeligt beskyttet mod vejrliget, f.eks. ved hjælp af tagdækning, fikseringslister, ankre, stormlister osv., også hvis disse midler ikke medfølger;
  - der er monteret ting fast på væggene, som hindrer, at huset på normal vis kan tørre op, tørre ind eller udvide sig (der skal tages højde for dette også ved montering af møtrikker til stormlister);
  - loftbrædderne er monteret uden den krævede plads til at bevæge sig i (1-2 mm);
  - til tagpappet (såfremt det medfølger), som er beregnet til underdækning for tagdækningsmateriale.
- 2.3. Særlige egenskaber ved træ som naturmateriale:
  - udvidelse, sammentrækning (under 3% i længde eller bredde) samt forskellige i farvetoner samt dele, der slår sig, som ikke hindrer monteringen;
  - der forekommer hele/indgroede knaster på produktets dele, som ikke skader produktets stabilitet;
  - der forekommer uhøvlende og vankantede gulv- og loftbrædder eller udfaldne knaster, såfremt brædderne kan monteres sådan, at de nævnte defekter ikke ses ved den endelige montering (f.eks. ved at vende brættet om);
  - der på produktets dele forekommer udfaldne knaster med en diameter på op til 20 mm, herunder hvis disse forekommer i delenes kanter, men er skjult ved endelig montering;
  - der på produktets dele er opstået små sprækker (fremkommet på grund af tørring), som ikke er gennemgående, og som ikke skader konstruktionens stabilitet;
  - der findes harpiksansamlinger på produktets dele.
- 2.4. At der findes fingersamlede dele i produktet.
- 2.5. Skader på produktet, der er en følge af naturligt slid (f.eks. slid på guldbædder eller dørtrin).
- 2.6. Termoruder/glas, som af Køber er skadet mekanisk, ødelagt eller punkteret (punktering kan opstå, hvis temperaturforskellen mellem glasset eller termorudens midterste og skjulte område overstiger et kritisk punkt).
- 2.7. Årsager, som har at gøre med normale, fysikaliske fænomener (f.eks. at der opstår kondens på vinduerne).
- 2.8. Beskadigelse af produktet ved uforudsete hændelser (f.eks. hærverk, oversvømmelse, tordenvejr eller skypumper).

### **Køber mister sin ret til produktgaranti, hvis:**

- Køber ikke i løbet af rimelig tid efter at have modtaget produktet, men inden påbegyndelse af montering har kontrolleret, om alle dele er til stede og delenes kvalitet.
- Defekte dele allerede er monteret eller malet, såfremt manglen ved produktet kunne have været opdaget ved kontrol. Den opståede mangel skal dokumenteres i henhold til det i punkt 1.5 beskrevne.
- Køber over for Sælger har fremsat urigtige eller utilstrækkelige oplysninger i forhold til garantihændelse eller produkt, eller der ikke findes dokumentation, som kan bekræfte købet.



## TUOTETAKUU\*

Puutarhamajalla on kahden vuoden takuu, ja puusta valmistetuilla seinien osilla on viiden vuoden takuu (ei koske 19 mm:n puusta valmistettuja seinien osia). Täydelliset takuehdot on esitetty alla. Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen takuuaian kuluessa ei johda takuuaian pidentämiseen tai uuden takuuaian myöntämiseen. Takuuaikana vaihdettujen tai korjattujen osien takuu päättyy tuotteen takuuaian päättyessä.

### 1. Yleiset takuehdot:

- 1.1. Takuu edellyttää, että tuote on ostettu suoraan valmistajalta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä (jäljempänä: myyjä), ja tuotteen loppukäyttäjän (jäljempänä: ostaja) on täytynyt maksaa tuote ennen takuuaian ilmenemistä.
- 1.2. Ostajan on varmistettava, että tuote sopii aiottuun käyttötarkoitukseen ja että se voidaan asentaa suunniteltuun asennuspaikkaan (esimerkiksi ympärivuotinen käyttö toimistona jne.).
- 1.3. Takuuaika alkaa silloin, kun tuote luovutetaan ostajalle ja rahtiasiakirjat allekirjoitetaan. Takuun voimassaolo edellyttää sitä, että pystytysohjeita on noudatettu huolellisesti. Tuotteen tai sen osiin tehtävät muutokset on hyväksyttävä ensin myyjällä.
- 1.4. Takuun piiriin kuuluvat mahdolliset tuotteen rakenteelliset viat ja sellaiset osien puutteet ja/tai puuttuminen, joita ei ole suljettu pois kohdassa 2.
- 1.5. Takuuaikana ilmenneistä tuotteen puutteista on ilmoitettava myyjälle välittömästi. **Takuuilmoituksen liitetään valokuva(t), vian kuvaus, tuotteen tuotenumero ja valmistajan sarjanumero (löytyy tuotetiedoista ja pakkauksen tarrasta).**
- 1.6. Takuuvastuu kattaa ainoastaan takuun perusteella vaihdettavat vialliset osat. Ostaja ja myyjä sopivat keskenään mahdollisimman lyhyen toimitusajan ja lähimmän toimituskohteen. Takuuvastuu ei kata vian selvittämiseen ja korjaamiseen liittyviä kuljettamisesta, pystyttämisestä, ajankäytöstä tai yhteydenpidosta aiheutuneita kustannuksia. Myyjä ei vastaa ostajalle eikä kolmansille osapuolille mistään tuotteen puutteiden aiheuttamista välillisistä tai ylimääräisistä vahingoista.
- 1.7. Epäselvissä tapauksissa myyjä pidättää oikeuden käsitellä takuuasiana yli 14 arkipäivää sekä käyttää myös asiantuntija-apua oman harkintansa mukaan selvittääkseen,
  - onko tuote asennettu pystytyksestä annettuja ohjeita noudattaen
  - liittykö asiaan kohdassa 2 kuvailtuja takuuvaihtoehtojen poissulkevia asianhaaroja.
- 1.8. Myyjällä on oikeus vaatia ostajaa korvaamaan perusteettoman reklamaation käsittelystä aiheutuneet kulut.

### 2. Takuu ei kata seuraavia seikkoja:

- 2.1. Tuotteen väärän varastoinnin aiheuttamat vauriot sen jälkeen, kun tuote on luovutettu ostajalle (tuote altistuu sään vaikutuksille, asetetaan suoraan maahan, säilytetään lämmitetyissä tiloissa), tai kuljetuksen tai pystytyksen yhteydessä aiheutuneet vauriot. Kuljetuksen aikana tapahtuneet vauriot (jos tuote luovutetaan ostajan asuinpaikassa tai toimipaikassa), jotka voidaan havaita ennen tavaroiden vastaanottamista (ennen ajoneuvosta purkamista), on valokuvattava ja valokuva on lähetettävä myyjälle.
- 2.2. Tuotteen pystytyksen aikana aiheutuneet vauriot:
  - asentamisessa ei ole noudatettu pystytysohjeita
  - pystytettäessä ei ole huomioitu sääolosuhteita (kova tuuli, lumi, jää ja sade), jotka voivat vahingoittaa puutarhamajaa
  - perustuksien yläreunan tai puutarhamajan ensimmäisen seinäosan ja maanpinnan väliin on jätetty alle 45 mm:n väli
  - alimman seinärivin ulkoreunaa ei ole asennettu siten, että se ulottuu perustuksien ulkoreunan yli (vaadittu 5 mm)
  - perustukset eivät ole vaakasuorassa ja suorakulmassa
  - perustuksien ja puurakenteiden välissä ei ole käytetty kosteussuojaa
  - tuotetta ei ole käsitelty puunsuoja-aineella heti pystyttämisen jälkeen, myös ovet ja ikkunat on käsiteltävä molemmilta puolilta (sävyntuotosten, vääntymisen ja turpoamisen estämiseksi); puunsuoja-ainetta valittaessa on kysyttävä neuvoa asiantuntijalta/myyjältä
  - puutarhamajan turvallisuuden ja kestävyuden varmistamiseksi tärkeää suojausta sään vaikutuksilta ei ole tehty tarpeellisessa määrin, esimerkiksi kattolistojen ja kiinnityslistojen, kiinnitysankkureiden, myrskylistojen tai muun vastaavan avulla, myös silloin kun ne eivät sisälly toimitukseen
  - seiniin on tehty kiinteitä asennuksia, jotka rajoittavat puutarhamajan normaaliin kuivumiseen, kutistumiseen, paisumiseen tai vajoamiseen tarvittavaa liikkumavaraa (nämä seikat on huomioitava myös myrskylistan muttereita kiinnitettäessä)
  - kattolautojen asennuksessa ei ole huomioitu turpoamista (1–2 mm)
  - kattoluopa (jos sisältyy toimitukseen), jota on käytettävä kattomateriaalin alla.
- 2.3. Puun luonnolliset ominaisuudet:
  - turpoaminen, kutistuminen (leveys ja paksuus alle 3 %) sekä sävyerot ja osien sellainen vääntyminen, kaareutuminen, joka ei estä asentamista
  - tuotteiden osissa olevat kokonaiset / sisään kasvaneet oksat, jotka eivät vaikuta tuotteen vakauteen
  - lattia- ja kattolautojen höyläämättömät pinnat, kuori ja irronneet oksat, jos laudat voidaan asentaa siten, että kyseiset puutteet eivät jää näkyviin (esimerkiksi kääntämällä laudat toisinpäin)
  - tuotteen osissa olevat irronneiden oksien kohdat, joiden halkaisija on korkeintaan 20 mm, myös silloin kun ne sijaitsevat reunoissa mutta jäävät asennettaessa piiloon
  - tuotteen osien (kuivumisen aiheuttamat) pienet halkeamat tai rakokset, jotka eivät läpäise tuotetta eivätkä vaikuta rakenteen vakauteen
  - tuotteen osissa olevat pihkakohdat.
- 2.4. Tuotteessa olevat sormijatkettavat puuosat.
- 2.5. Tuotteen luonnollisen kulumisen aiheuttamat vauriot (esimerkiksi lattialautojen tai kynnyksen kuluminen).
- 2.6. Ostajan mekaanisesti vahingoittama tai rikkoma tai lämmön vaikutuksesta särkynyt lasi/lasipaketti (lämpö voi rikkoa lasin silloin, kun lämpötilaero lasin tai lasipaketin keskiosan ja reunan välillä ylittää kriittisen rajan).
- 2.7. Tavanomaisiin fysikaalisiin ilmiöihin liittyvät syyt (esimerkiksi kondenssi veden tiivistyminen ikkunoihin).
- 2.8. Tuotteen vaurioituminen yllättävästä syystä (esim. ilkkivalta, tulvat, ukkosmyrsky tai pyörremyrsky).

### Takuu mitätöityy seuraavissa tapauksissa:

- Ostaja ei ole tarkistanut tuotetta ja sen osien määrää, täydellisyyttä ja laatua kohtuullisen ajan kuluessa tuotetta vastaanottaessaan, tuotteen vastaanottamisen jälkeen ja ehdottomasti ennen pystyttämisen aloittamista.
- Vialliset osat on jo asennettu tai maalattu, vaikka tuotteen puute olisi voitu havaita tarkastuksessa. Vika on määriteltävä kohdassa 1.5 annettuja ohjeita noudattaen.
- Ostaja on esittänyt myyjälle virheellisiä tai puutteellisia tietoja tuotteesta tai takuuaian, tai tuotteen ostamiseen liittyviä tositteita ei ole.



## **GWARANCJA PRODUKTU\***

Państwa domek ogrodowy posiada dwuletnią gwarancję, a na drewniane elementy ścienne (z wyjątkiem elementów drewnianych ściany o grubości 19 mm) udzielona jest specjalna gwarancja trwająca 5 lat. Warunki gwarancyjne są podane poniżej. Naprawa lub wymiana produktu w okresie gwarancyjnym nie przedłuża okresu gwarancji, ani nie udziela nowej gwarancji z nowym okresem gwarancyjnym. Gwarancja na elementy wymienione lub naprawione w okresie gwarancyjnym wygasa w tym samym czasie co okres gwarancyjny produktu.

### **1. Ogólne warunki gwarancji**

- 1.1 Produkt musi być nabyty u Producenta lub autoryzowanego dystrybutora Producenta (zwanego dalej Sprzedającym), a faktura wystawiona za produkt musi być w pełni zapłacona przez odbiorcę końcowego produktu (zwanym dalej Kupującym) do czasu wystąpienia przypadku gwarancyjnego.
- 1.2 Kupujący zapewnia, że produkt jest dobrany do zamierzonego celu i nadaje się do montażu w planowanej lokalizacji (np. jako biuro wykorzystywane przez cały rok itp.).
- 1.3 Okres gwarancyjny rozpoczyna się w chwili przekazania produktu Kupującemu po podpisaniu dokumentów towarzyszących. Gwarancja jest ważna pod warunkiem, że instrukcja montażu jest ściśle przestrzegana. Jakiegokolwiek modyfikacje produktu lub jego części wymagają uprzedniego uzgodnienia ze Sprzedającym.
- 1.4 Za przypadek gwarancyjny uważa się ewentualne błędy w konstrukcji produktu, wady i/lub braki, które nie są wyłączone z gwarancji zgodnie z punktem 2.
- 1.5 Sprzedający musi być niezwłocznie powiadamiany o wszelkich wadach wykrytych w produkcie podczas okresu gwarancyjnego, ale najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych od dnia wykrycia wady. **Podstawę składania reklamacji stanowią zdjęcie(-a), opis wady, numer artykułu produktu i numer seryjny nadany przez Producenta (numer ten podany jest w Karcie Kontroli oraz na etykiecie dołączonej do opakowania).**
- 1.6 Zakres odpowiedzialności gwarancyjnej obejmuje wyłącznie wadliwy element podlegający wymianie w ramach gwarancji. Kupujący i Sprzedający uzgodnią najszybszą możliwą datę dostawy i lokalizację. Zakres odpowiedzialności gwarancyjnej nie obejmuje kosztów odnoszących się do transportu, montażu, czasu i komunikacji powstałych w wyniku wykrycia wady i montażu. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności przed Kupującym ani osobami trzecimi za szkody przypadkowe lub wtórne wynikające z wadliwości produktu.
- 1.7 W razie wątpliwości, Sprzedający zastrzega sobie prawo do rozpoznania sprawy w terminie dłuższym niż 14 dni roboczych i zaangażowania ekspertów z własnego wyboru, aby ustalić, czy:
  3. produkt został zamontowany zgodnie z dostarczoną instrukcją montażu;
  4. istnieją okoliczności wyłączające odpowiedzialność gwarancyjną opisaną w punkcie 2.
- 1.8 Sprzedający ma prawo dochodzić od Kupującego odszkodowania za koszty poniesione w związku z rozpoznaniem nieuzasadnionej reklamacji.

### **2. Gwarancja nie obejmuje:**

- 2.1 Szkód spowodowanych przez niewłaściwe magazynowanie produktów po dostarczeniu produktu do Kupującego (narażonego na czynniki atmosferyczne, w kontakcie z gruntem lub w pomieszczeniach ogrzewanych) lub szkód powstałych w czasie transportu i montażu. Szkody powstałe w czasie transportu (jeśli produkt został dostarczony na adres miejsca zamieszkania lub siedziby Kupującego), które można stwierdzić przed odbiorem towaru (tj. przed rozładunkiem z pojazdu) powinny być rejestrowane zdjęciem, które należy przekazać Sprzedającemu.
- 2.2 Błędów popełnionych podczas montażu produktu:
  - podczas montażu nie przestrzegano instrukcji montażu;
  - podczas montażu nie wzięto pod uwagę dominujących warunków pogodowych (silny wiatr, śnieg, lód lub deszcz), które mogą spowodować uszkodzenie produktu;
  - odległość między górną krawędzią fundamentu lub pierwszym elementem ściennym domku a gruntem jest mniejsza niż 45 mm;
  - zewnętrzna krawędź ściany dolnego rzędu nie jest umieszczona o 5 mm poza krawędź zewnętrzną fundamentu;
  - rama pomocnicza / legary nie są wypoziomowane i prostopadłe;
  - brak jest izolacji przeciwwilgociowej pomiędzy fundamentem a konstrukcją;
  - produkt nie został w całości wykończony impregnatem do drewna od razu po montażu, w tym drzwi i okna, które powinny być wykończone z obu stron (aby uniknąć przebarwień, skrzęceń, szczelin i rozszerzeń). Przy wyborze środków do konserwacji drewna należy skonsultować się ze specjalistą/sprzedającym impregnat;
  - w celu zapewnienia trwałości produktu nie został wystarczająco zabezpieczony przed warunkami pogodowymi, np. za pomocą pokryć dachowych, listew okładzinowych i mocujących, kotew i listew zabezpieczających przed burzą lub innych środków, nawet jeśli w/w akcesoria nie są zawarte w zestawie domku ogrodowego;
  - do ścian zostały sztywno przymocowane przedmioty, które uniemożliwiają normalne wysychanie, kurczenie się, osiadanie lub rozszerzanie produktu (powinno to również być uwzględnione podczas przykręcania nakrętki do listwy zabezpieczającej przed burzą);
  - podczas montażu desek dachowych nie uwzględniono przestrzeni niezbędnej do ekspansji (wymagane 1–2 mm);
  - papy dachowej (jeśli jest zawarta w zestawie domku ogrodowego) przeznaczonej do użycia jako podkład pod pokrycie dachowe.
- 2.3 Osobliwości drewna jako materiału naturalnego:
  5. rozszerzanie, kurczenie się (poniżej 3% w szerokości i grubości), różnice w kolorystyce oraz skrzęcanie i wyginanie elementów, które nie utrudniają montażu domku ogrodowego;
  6. zdrowe/wrosnięte sęki w elementach produktu, które nie szkodzą jego stabilności;
  7. obszary niestругane i z oblinami oraz sęki wypadające występujące na deskach podłogowych i dachowych, jeśli deski można zamontować tak, że wady te pozostają ukryte w strukturze po ostatecznym wykończeniu (np. obracając deski);
  8. sęki wypadające o maks. średnicy 20 mm występujące w elementach produktu, w tym w przypadku, gdy występują na krawędziach elementów, lecz pozostają ukryte w strukturze po ostatecznym wykończeniu;
  9. niewielkie pęknięcia lub szczeliny powstałe w elementach produktu (w wyniku procesu suszenia), które nie przeniknęły do wnętrza i nie zagrażają stabilności konstrukcji produktu;
  10. pęcherze żywiczne występujące w elementach produktu.
- 2.4 Występowania w produkcie elementów drewnianych łączonych na mikrowczep.
- 2.5 Szkód związanych z normalnym zużyciem produktu (np. ślady zużycia na deskach podłogowych lub progu).
- 2.6 Szyby zespolonej/szklka mechanicznie uszkodzonego przez Kupującego, pękniętego lub termicznie zniszczonego (termiczne zniszczenie szyby może wystąpić, gdy różnica temperatury szkła w strefie środkowej i w ukrytym obszarze brzegowym szyby zespolonej lub szkła przekracza wartość krytyczną).
- 2.7 Powodów związanych z normalnymi zjawiskami fizycznymi (np. powstawanie kondensatu na oknach).
- 2.8 Szkód związanych z nieprzewidywalnymi czynnikami (np. wandalizm, powódź, burza i tornada).

### **Kupujący traci uprawnienia do gwarancji produktu w następujących przypadkach:**

- Kupujący nie sprawdził ilości, kompletności i jakości produktu i jego elementów w rozsądnym terminie po dostarczeniu i odbiorze produktu oraz we wszystkich przypadkach przed montażem;
- wadliwe elementy zostały już zamontowane lub pomalowane bez względu na to, że wada produktowa byłaby zauważalna podczas kontroli. Wykryta wada powinna być zarejestrowana zgodnie z opisem w punkcie 5.
- Kupujący złożył Sprzedającemu niewłaściwe lub niewystarczające informacje dotyczące produktu lub przypadku gwarancyjnego albo brak jest dokumentów potwierdzających zakup.

## **TOOTEGARANTII\***

Teie aiamajal on 2-aastane tootegarantii, seinä puitkomponentidele laieneb 5-aastane erigarantii (v.a. 19 mm seinä puitkomponendid). Täpsemad garantiitingimused on kirjeldatud allpool. Toote parandamine või asendamine garantiitähajal ei too kaasa garantiitähajaja pikenedmist ega uue kestvusega garantii andmist. Toote garantiitähajaja jooksul asendatud või parandatud osade garantii lõppeb koos toote kui terviku garantiitähajaja möödumisega.

### **1. Garantii üldtingimused:**

- 1.1. Toode peab olema ostetud Tootjalt või Tootja ametlikult edasimüüjalt (edaspidi: Müüja) ja toote lõpptarbijaja (edaspidi: Ostja) peab olema garantiijuhtumi ilmnedmist hetkeks tasunud toote eest esitatud arve.
- 1.2. Ostja peab veenduma, et toode on valitud eesmärgipäraselt ja on sobiv püstituseks plaanitud kohta (näiteks aastaringne kasutus kontorina vms).
- 1.3. Garantii periood algab toote üleandmisest Ostjale peale saatedokumentide allkirjastamist. Garantii kehtivuse eelduseks on püstitusjuhendi täpne järgimine. Tootele või selle osadele tehtud muudatused peavad olema kooskõlastatud eelnevalt Müüjaga.
- 1.4. Garantii juhtumina käsitletakse võimalikke toote konstruktsioonivigu, komponentide defektsust ja/või puudumist, mille lugemine garantiijuhtumiks ei ole välistatud punktis 2.
- 1.5. Garantii vastutus hõlmab üksnes garantii korras välja vahetamisele kuuluvat defektset detaili. Ostja ja Müüja lepivad kokku lähima võimaliku tarneaja ja asukoha. Garantii vastutus ei hõlma transpordi-, püstitus-, aja- ega sidekuluseid, mis on tekkinud defekti väljaselgitamise ning püstitusega. Müüja ei vastuta Ostja ega kolmandate isikute ees toote puudusest tekkivate mistahes kõrval- või täiendavate kahjude eest.
- 1.7. Müüja jätab endale õiguse kahtluse korral juhtumit menetleda kauem kui 14 tööpäeva kaasates selleks omal valikul eksperte, selgitamaks välja:
  - kas toode on paigaldatud etteantud püstitusjuhendi järgi;
  - kas esinevad garantiikohustust välistavad asjaolud, mis on kirjeldatud punktis 2.
- 1.8. Müüjal on õigus nõuda Ostjalt tagasi põhjendamata reklamatsiooni käsitlemise eest tehtud kulutusi.

### **2. Garantii ei laiene:**

- 2.1. Toote vale ladustamise tõttu tekkinud kahjustustele peale Ostjale toote üleandmist (ladustamine ilmastikumõjudele avatuna, kontaktis maapinnaga, kõetud ruumides) või transpordil ja püstitusel tekkinud kahjustustele. Transpordil tekkinud kahjustused (juhul, kui toote üleandmine toimub ostja elu- või asukohas), mis on võimalik tuvastada enne kauba vastuvõtmist (enne autolt maha laadimist), tuleb fikseerida fotoga ja see edastada Müüjale.
- 2.2. Toote püstitusel tehtud vigadele:
  - paigaldusel ei ole järgitud püstitusjuhendit;
  - püstitustöödel ei ole arvestatud valitsevate ilmastikuoludega (tugev tuul, lumi, jää, vihm), mis võivad toodet kahjustada;
  - vundamendi ülemise serva või maja esimese seinadetaili ja maapinna vahel on vahe väiksem kui 45 mm;
  - alumise seinareala välimine serv ei ole paigaldatud vundamendi välisservast väljapoole (nõutav 5 mm);
  - alusraam ei ole loodis ja vinklis;
  - vundamendi ja konstruktsiooni vahel ei ole kasutatud niiskustõket;
  - toodet ei ole koheselt peale püstitust tervikuna viimistletud puidukaitsevahendiga, k.a. ukused ja aknad, mis tuleb viimistleda kindlasti mõlemalt poolt (ennetamaks värvimuutusi, kõverdumist, paisumist). Puidukaitsevahendite valikul konsulteerida spetsialistiga/värvimüüjaga;
  - toote säilimiseks ei ole seda piisavalt kaitstud ilmastikuolude vastu, näiteks katusekatte -ja kinnitusliistude, ankrute, tormikaitseliistude või muu sellise abil ka juhul, kui nimetatud vahendid ei ole aiamajaga komplektis;
  - seintele on kinnitatud järgalt fikseeritud esemeid, mis takistavad maja normaalset kuivamis-, kahanemis-, vajumis- või paisumisruumi (seda tuleb arvestada ka tormikaitseliistu mutri fikseerimisel);
  - katuselaudade paigaldusel ei ole arvestatud paisumisruumiga (nõutav 1-2mm);
  - katusepapile (kui see on aiamaja komplektis), mis on mõeldud kasutamiseks katusekattematerjali aluskattena.
- 2.3. Puidu kui loodusliku materjali iseärasustele:
  - paisumine, kahanemine (laiuses või paksuses alla 3%) ning toonierinevused ja detailide väändumine, kaardumine, mis ei takista paigaldamist;
  - toote detailidel esinevad terved/sissekasvanud oksad, mis ei kahjusta toote stabiilsust;
  - põranda- ja katuselaudade pindadel esinev hõõveldamata pind, poomkantsus ja väljakukkunud oksad, juhul kui laudu on võimalik paigaldada nii, et nimetatud defektid on lõppviimistluses varjatud (näiteks pöörates laudu ümber);
  - toote detailidel esinevad kuni 20 mm läbimõõduga väljakukkunud oksad, sh juhul, kui need esinevad toote detailide servades, kuid on lõppviimistlusega konstruktsioonis varjatud;
  - toote detailidel (kuivamise tagajärjel) tekkinud väikesed lõhed või praod, mis ei ole läbivad ega ohusta toote konstruktsiooni stabiilsust;
  - toote detailidel esinevad vaigupesad.
- 2.4. Sõrmjätkatud puitdetailide esinemisele tootes.
- 2.5. Toote loomulikust kulumisest tekkinud kahjustustele (näiteks põrandalaudade või lävepaku kulumine).
- 2.6. Klaaspaketile/klaasile, mis on Ostja poolt mehhaaniliselt vigastatud, lõhutud või termiliselt purunenud (klaasi termiline purunemine võib tekkida, kui klaasi temperatuuri erinevus klaasi või klaaspaketi kesk- ja varjatud ääreala vahel ületab kriitilise piiri).
- 2.7. Põhjustele, mis on seotud normaalsete füüsikaliste nähtustega (näiteks akendele kondensaadi teke).
- 2.8. Toote kahjustustele ettenägematutel asjaoludel (näiteks vandalisim, üleujutused, äikse- või keeristorm).

### **Ostja kaotab õiguse tootegarantiile, kui:**

- Ostja ei ole kontrollinud toote ja selle detailide kogust, kompleksust ning kvaliteeti selle kättesaamisel mõistliku aja jooksul, peale toote vastuvõtmist ja kindlasti enne püstitusega alustamist.
- Vigased detailid on juba paigaldatud või värvitud, kuid tootel esinev puudus oleks olnud kontrolli käigus avastatav. Esinenud puudus tuleb fikseerida vastavalt punktis 1.5 kirjeldatule.
- Ostja on esitanud Müüjale toote või garantiijuhtumiga seonduvalt valed või ebapiisavad andmed või puuduvad ostu tõendavad dokumendid.



